



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr. générale
31 Julliet 2009

Russian
Original: français

Комиссия по миростроительству

Третья сессия

Структура по Бурунди

29 июля 2009 года

**Обзор хода осуществления
Стратегических рамок миростроительства
в Бурунди**

Третий промежуточный доклад

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	2
II. Оценка прогресса и тенденций	3
A. Поощрение благого управления.....	3
B. Соглашение о прекращении огня между правительством и НОС	8
C. Сектор безопасности	11
D. Правосудие, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью	14
E. Земельный вопрос и экономический подъем.....	18
F. Субрегиональный аспект	21
G. Мобилизация и координация международной помощи.....	24
III. Выводы и рекомендации.....	27



I. Введение

1. В третьем докладе, посвященном обзору Стратегических рамок миростроительства в Бурунди, дается оценка прогресса, достигнутого за период с января по июль 2009 года, и сохраняющихся проблем, которые будут оказывать влияние на процесс миростроительства в ближайшие шесть месяцев.
2. При подготовке настоящего доклада, как и прежде, использовался основанный на широком участии подход, предполагающий охват всех участников в деятельности Механизма наблюдения и отслеживания Стратегических рамок, включая гражданское общество, женские организации, частный сектор, политические партии, религиозные общины, институт "башингантахе", систему Организации Объединенных Наций, а также двусторонних и многосторонних партнеров, при ведущей роли правительства, опирающегося на техническую помощь со стороны Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ). Как и при подготовке предыдущего доклада, в процессе подготовки принимали участие тематические группы, и свой вклад вносили все категории участников процесса.
3. При подготовке третьего доклада была проделана следующая работа:
 - a) передача тематическим группам по Стратегическим рамкам рекомендаций Комиссии по миростроительству (КМС) Организации Объединенных Наций от февраля 2009 года;
 - b) пересмотр показателей при поддержке Объединенной группы по наблюдению и оценке ОПООНБ;
 - c) обзор прогресса, наблюдаемых тенденций и проблем в отношении миростроительства в приоритетных областях, проведенный в рамках тематических групп;
 - d) укрепление вклада в Стратегические рамки миростроительства тематических групп и стран – членов Комиссии по миростроительству;
 - e) составление доклада Редакционным комитетом;
 - f) согласование доклада на уровне Координационной группы партнеров.
4. В процессе работы над докладом члены Группы по наблюдению и оценке и Координационной группы партнеров проводили совещания с целью утверждения формата доклада, проведения мероприятий по его редактированию и согласованию с консультативными инстанциями, такими как Стратегический форум (по техническим вопросам: на уровне советников и специалистов по секторам) и Политический форум (по стратегическим вопросам: на уровне министров, послов и руководителей миссий). Отличие третьего доклада от двух предыдущих заключается в объединении части Анализ прогресса и тенденций с частью Обязательства заинтересованных сторон, что позволило избежать дублирования информации как в первой, так и во второй части доклада. Еще одно отличие заключается в систематическом учете, благодаря содействию Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Нью-Йорке, многочисленных мероприятий по выполнению своих обязательств странами – членами структуры по Бурунди, Комиссии по миростроительству, находящейся в Нью-Йорке.

5. Несмотря на проблемы и ограничения, свойственные любому всеобъемлющему и предусматривающему широкое участие процессу обзора, в котором участвует большое количество лиц и институтов различной направленности, читатель найдет здесь всю необходимую информацию, которая даст ему представление об обстановке на местах, о проблемах и направлениях будущей деятельности в области миростроительства в Бурунди.

II. Оценка прогресса и тенденций

A. Поощрение благого управления

1. Выборы и политический диалог

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Выборы и политическая обстановка

Создать условия, благоприятствующие проведению свободных, справедливых и мирных выборов в 2010 году, в том числе путем осуществления всеохватного процесса, необходимого для создания институциональной базы выборов и внушающей доверие национальной независимой избирательной комиссии, способствуя тем самым конструктивному диалогу и политическому взаимодействию и обеспечивая поощрение и уважение гражданских и политических прав.

Политический диалог

Поощрять и поддерживать усилия правительства по созданию постоянного форума для ведения политического диалога между политическими партиями и гражданским обществом, включая женские группы и религиозные общины.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

6. В соответствии с выводами и рекомендациями Комиссии по миростроительству, сформулированными в рамках второго доклада, посвященного обзору Стратегических рамок миростроительства в Бурунди (PBC/2/BDI/2), и касающимися создания благоприятных институциональных условий для проведения выборов в 2010 году, на основе консенсуса основных политических партий была официально учреждена Национальная независимая избирательная комиссия. Назначенные члены Комиссии приняли присягу перед Президентом Республики на совместном заседании двух палат парламента 8 апреля 2009 года.

7. Наряду с этим Президент Республики 11 мая 2009 года направил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций просьбу об оказании содействия до, во время и после проведения выборов 2010 года. Уже с июня месяца Организация Объединенных Наций начала оказывать помощь Избирательной комиссии в определении потребностей страны ввиду проведения выборов, направив в страну техническую миссию по оценке потребностей, которая должна была представить свой доклад в июле 2009 года. Тем временем были созданы два механизма координации оказания международной помощи в организации выборного цикла: Консультативный стратегический Комитет и Комитет технической координации. Работа этих Комитетов осуществляется в тесном взаимодействии с партнерами по развитию.

8. Вопрос об ограничениях, установленных властями страны в отношении политических партий и организаций гражданского общества в области гражданских

и политических прав, снова поднимался многими политическими группами. При этом отмечалось, что в период времени, охватываемый третьим докладом, Министерство внутренних дел неоднократно проводило встречи с представителями политических партий, организаций гражданского общества и средств массовой информации с целью обсуждения различных вопросов, связанных с выборами, что свидетельствует о налаживании диалога между сторонами.

9. В знак готовности правительства к созданию пространства для диалога, в соответствии с рекомендацией Комиссии по миростроительству, Министерство по вопросам благого управления и приватизации при Президенте договорилось с политическими партиями об учреждении постоянно действующего форума для диалога.

10. Наконец, партнеры по развитию и правительство договорились о создании тематической группы по вопросу благого управления с целью мониторинга осуществления Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты, что должно было способствовать согласованию и уточнению задач и приоритетов в вопросах управления в Бурунди.

2. Борьба с коррупцией и реформирование государственного аппарата

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Благое управление и борьба с коррупцией

Принять дальнейшие меры по борьбе с коррупцией и привлечению к судебной ответственности виновных лиц, включая завершение рассмотрения таких дел, как дела, касающиеся нефтяной компании "Интерпетрол" и продажи президентского самолета "Фалкон-50", и наращивать потенциал, необходимый для административного управления и более эффективного оказания услуг на общенациональном и местном уровнях.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

11. Для Бурунди по-прежнему характерны проблемы коррупции и очень медленное рассмотрение сложных дел, связанных с экономическими преступлениями, в частности дела о незаконной продаже президентского самолета "Фалкон-50", которое не продвинулось даже после того, как парламентская комиссия, которая изучала это дело, подготовила свой доклад о продаже самолета. Что касается дела о компании "Интерпетрол", в марте 2009 года второй вице-президент Республики учредил новую комиссию, которая должна установить уровень претензий к этой компании и к правительству.

12. Напротив, были сделаны первые шаги к принятию институциональных мер по защите и борьбе с коррупцией. В качестве примера можно привести создание местных комитетов благого управления во всех коммунах страны и проведение региональных информационных семинаров-практикумов по механизмам борьбы с коррупцией для местных сотрудников, служащих в Национальной полиции Бурунди и таможенных служб. Следует отметить, что снова стали функционировать два из оставшихся пяти региональных Комиссариатов по борьбе с коррупцией. В созданном механизме по борьбе с коррупцией активную роль играют Антикоррупционный суд и Бригада по борьбе с коррупцией, но они занимаются только теми делами, которые не затрагивают интересы высокопоставленных деятелей, пользующихся "правовым иммунитетом". В то же время эти лица могут привлекаться к ответственности Генеральной прокуратурой и Верховным судом.

13. На более мрачной ноте, убийство 8 апреля 2009 года заместителя Председателя Организации по борьбе с коррупцией и экономическими хищениями г-на Эрнеста Манирунва рассматривается организациями гражданского общества и общественным мнением как переломный момент, который позволяет составить представление о реальном положении в области борьбы с безнаказанностью и коррупцией.

14. Что касается реформирования государственного аппарата, Президент Указом № 100/14 от 29 января 2009 года произвел перестановки в правительстве. Были назначены четыре новых министра, ряд министров получили новые назначения, а заместители министров были возведены в ранг министров (должности заместителей министров были упразднены). Последняя мера, в частности, направлена на то, чтобы выстроить вертикаль министерских должностей и перераспределить обязанности в высших эшелонах министерств. Вместе с тем следует отметить, что нормальная работа учреждений в некоторых секторах государственного аппарата часто нарушается из-за переводов на другие должности, отстранений от занимаемых должностей и внезапных повышений в должности по личному усмотрению главы государства. Такая практика не способствует нормальной преемственности в работе органов государственного аппарата, а также надлежащему управлению институциональной памятью и принятию организационных мер по вопросам развития.

15. Реформирование государственного аппарата также началось на уровне децентрализации государственных учреждений и управления. Так, с целью приближения государственного аппарата к гражданам Совет министров на заседании 27 мая 2009 года принял Письмо по вопросу о национальной политике децентрализации, которое является руководящим и направляющим документом в области долгосрочной политики децентрализации (на 10 лет).

16. Проблема, о которой говорилось в двух предыдущих докладах, посвященных обзору Стратегических рамок миростроительства в Бурунди, – систематические забастовки с требованиями о повышении заработной платы, особенно в сфере образования и здравоохранения – по-видимому, благополучно разрешилась. Была учреждена Комиссия по упорядочению заработной платы в государственных учреждениях, которая представила отчет в июне 2009 года. В этом отчете сформулированы предложения по устранению разницы в заработной плате государственных служащих.

17. И, наконец, что касается благого управления, Бурунди приступила к модернизации и приведению в соответствие своих ставок акцизных и таможенных сборов со ставками стран Восточноафриканского сообщества, с тем чтобы совершенствовать службу сбора поступлений от таможенных сборов. Наряду с другими мерами, принятыми правительством в целях совершенствования механизмов управления государственными финансами, следует назвать: принятый Советом министров план управления государственными финансами; учреждение в мае 2009 года Межминистерской комиссии по борьбе с хищениями в сахарной промышленности; принятие законов о государственных поставках; введение налога на добавленную стоимость (НДС) и принятие 17 июля 2009 года парламентом закона о Бурундийском управлении по сбору налоговых поступлений, который должен быть обнародован к концу 2009 года.

Вклад национальных партнеров ("заинтересованных сторон")

18. В рамках поощрения диалога и разработки мер доверия политические партии и некоторые организации гражданского общества занимались разработкой концепции и предложения по операционализации постоянного форума для диалога между политическими партиями. При этом главную роль сыграли политические партии, которые на основе консенсуса между собой согласовали с правительством полномочия и состав Национальной независимой избирательной комиссии.

19. Со своей стороны, женские организации уже начали агитационно-пропагандистскую кампанию по активизации участия женщин в предстоящих выборах 2010 года и доведению до 30 процентов представленности женщин в будущих институтах сверху донизу.

Вклад международных партнеров

20. В области управления оказывали помощь или содействие многие международные партнеры. Так, Бельгия, помимо оказания технической помощи, регулярно направляла делегации на уровне министров и поддерживала контакты с членами парламента. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, со своей стороны, поддерживало политический диалог с правительством Бурунди и играло активную роль в Европейском союзе и в Организации Объединенных Наций (в том числе в Комиссии по миростроительству) в поддержке процесса миростроительства в Бурунди. Европейская комиссия, через свою Программу благого управления, оказывала активную помощь, в частности, в вопросах укрепления потенциала Счетной палаты, Бригады по борьбе с коррупцией и Генеральной государственной инспекции. Европейская комиссия оказывала помощь гражданскому обществу. Швейцария оказывала и продолжает оказывать содействие в вопросах демократизации и местного самоуправления, поощрения внутрибурундийского диалога, в том числе с участием бывшего повстанческого движения Партия освобождения народа хуту – Национально-освободительные силы (ПОНХ-НОС). Франция также вела активную деятельность по оказанию помощи в области развития средств массовой информации через свой "План Радио Африка". В качестве лидера организации "Технические и финансовые партнеры" она также оказывала помощь в секторе образования и в осуществлении проекта по реформированию системы высшего образования и, кроме того, внесла свой вклад в Общий фонд развития образования. Канада оказывала Бурунди помощь в области предупреждения конфликтов и социально-экономического восстановления путем участия в финансировании проекта по развитию демократической культуры (185 726 канадских долларов) из средств Фонда мира и международной безопасности. Соединенные Штаты Америки оказывали помощь в формировании знаний и навыков в области благого управления, в борьбе с коррупцией и в обеспечении лидерства женщин как в низовых сообществах, так и в организациях гражданского общества и правительственных учреждениях. Кроме того, они оказали поддержку в укреплении потенциала административного и финансового управления производителей кофе.

21. Мексика оказывала помощь Бурунди в подготовке выборов 2010 года. С целью укрепления потенциала проведения выборной кампании, в частности потенциала Национальной независимой избирательной комиссии. Наряду с этим, благодаря объединенным усилиям Южной Африки и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) члены Избирательной комиссии смогли совершить исследовательскую поездку в Южную Африку, чтобы ознакомиться с вопросами

управления выборным процессом прошедших в этой стране последних выборов. При поддержке Европейской комиссии также состоялась ознакомительная поездка для ознакомления с особенностями выборов в Европе. Со своей стороны, система Организации Объединенных Наций и ОПООНБ создали необходимые рамки для координации международного сотрудничества и мобилизации средств в поддержку выборного цикла 2010 года. При этом ОПООНБ обеспечивает стратегическую координацию выборного процесса, а ПРООН обеспечивает техническую и оперативную координацию действий международных партнеров. Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), со своей стороны, разработало программу оказания помощи и технической поддержки для проведения выборов, которая будет включать мероприятия в области гражданского воспитания, оказания помощи и технической поддержки Избирательной комиссии, средствам массовой информации и участникам гражданского общества, а также осуществлять координацию вклада и действий в поддержку деятельности гражданского общества.

22. В других сферах деятельности Организация Объединенных Наций силами ПРООН оказала поддержку Комиссии по упорядочению заработной платы, выделив в ее распоряжение региональных и международных экспертов (одного консультанта из Международного бюро труда и двух экспертов из Уганды и Объединенной Республики Танзании). В июне 2009 года ОПООНБ и ПРООН оказывали Министерству по делам государственных служащих, вопросам труда и социального обеспечения помощь в координации деятельности партнеров, которые оказывали содействие в проведении реформирования государственного аппарата.

23. И, наконец, система Организации Объединенных Наций оказывала помощь правительству и его партнерам в создании форумов для диалогов, что позволило выработать рекомендации по созданию постоянных рамок для диалога политических партий. Эти рамки должны быть официально утверждены правительством в течение второго полугодия 2009 года.

Вызовы и риски

24. В области демократического управления, несмотря на опубликование распоряжения № 530/1208 министра внутренних дел от 18 ноября 2008 года, который смягчал условия для проведения публичных собраний, прошедший период был ознаменован жалобами так называемых оппозиционных политических партий на отказ некоторых органов власти разрешить им проводить собрания своих сторонников или организовать общественные демонстрации. Власти обосновывали это неверным толкованием вышеуказанного распоряжения некоторыми административными органами власти на местах или этими партиями.

25. Учитывая возможность ужесточения политических позиций в преддверии выборов и в ходе самих выборов, заинтересованные стороны, особенно на уровне политических классов, должны вести между собой диалог, используя созданные для этого демократические форумы.

26. Способность и готовность политических деятелей соблюдать правила игры мирного и транспарентного политического соревнования.

27. В отношении административного управления нарушение функционирования некоторых секторов государственного управления из-за нестабильности положения с персоналом.

28. Не удалось добиться представленности женщин на избираемых или административных должностях на уровне провинций, коммун и холмов на уровне не ниже 30 процентов.

29. Наконец, на уровне экономического управления медленно рассматриваются дела, связанные с экономическими хищениями, в частности, дело о продаже президентского самолета "Фалкон-50" и о компании "Интерпетрол". Это связано с недостаточными возможностями судебных органов в плане доведения до конца расследований по такого рода делам в разумные сроки.

В. Соглашение о прекращении огня между правительством и НОС

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Осуществление Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня

Без дальнейшего промедления обеспечить, совместно с Национально-освободительными силами, скорейшее осуществление остальных элементов бужумбургских соглашений¹ от 4 декабря 2008 года и 17 января 2009 года, а именно незамедлительное освобождение детей, связанных с НОС, освобождение находящихся в заключении бойцов НОС, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию комбатантов из состава НОС, регистрацию НОС в качестве политической партии, включение НОС в структуру национальных учреждений и зачисление бойцов НОС в ряды вооруженных сил и полиции.

Политический процесс

Продолжать отслеживать и поддерживать процесс осуществления Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня и мер в развитие Бужумбургского соглашения, в том числе через посредство Региональной инициативы, Южноафриканской миссии содействия, Африканского союза, Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди и других членов Политического директората.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

30. В период с января по июнь 2009 года были предприняты значительные усилия для заключения мира между правительством и НОС и выполнения связанных с этим процессом соглашений.

31. Стороны соблюдали основные пункты Декларации от 4 декабря 2009 года: 340 детей комбатантов НОС и 40 детей диссидентов были отделены от взрослых комбатантов и воссоединены со своими семьями соответственно в мае и июне 2009 года; в январе 2009 года были освобождены 118 политических пленников, а 103 оставшихся пленников – в период с 20 по 22 мая 2009 года; для членов партии НОС были выделены 33 запрошенные должности, из которых 15 указом президента, а 23 человека были уже включены в государственные административные структуры. Наконец, после смены названия партия НОС, (раньше она называлась Партия освобождения народа хуту – Национально-освободительные силы (ПОНХ-НОС)), в соответствии с требованиями Конституции Бурунди, предъявляемыми к названию партий, получила статус политической партии.

¹ Выражение "Бужумбургские соглашения" или "Бужумбургское соглашение" часто используется для обозначения "Бужумбургской декларации" – термина, согласованного сторонами на конференции 4 декабря 2008 года, на которой была принята Декларация о согласовании этапов и действий, необходимых сторонам для продвижения мирного процесса между правительством и НОС.

32. В результате процесса демилитаризации 3500 комбатантов были включены в состав сил обороны и безопасности. Кроме того, 5000 членов НОС будут включены в процесс демобилизации и реинтеграции, а около связанных с НОС 10 000 взрослых мужчин и 1000 женщин, которые в настоящее время выведены из состава НОС, получили пособия для возвращения в свои деревни. Эта операция по выводу взрослых из состава НОС завершится примерно в конце августа 2009 года.

33. Также эффективно была решена проблема реинтеграции НОС в силы безопасности. Процесс по приведению в соответствие воинских званий и включению членов НОС в состав сил обороны и безопасности ведется с апреля 2009 года. При этом в состав полиции были интегрированы 1550 человек, из которых 150 являются бывшими оппозиционерами из НОС, и 2200 человек, из которых 100 человек являются бывшими оппозиционерами из НОС, включены в состав армии. В целом, для включения в состав сил обороны и безопасности были отобраны 163 женщины.

34. На момент подготовки настоящего доклада есть все основания полагать, что процесс демилитаризации НОС, в том числе процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции, развивается в нужном направлении. Эти процессы способствовали повышению безопасности в провинциях, особенно в провинциях Бужумбура-Рурал, Бубанза и Кибитоке, в частности, в том, что касается перемещения товаров и людей.

Вклад национальных партнеров ("заинтересованных сторон")

35. Гражданское общество принимало активное участие в осуществлении мирных соглашений между правительством и НОС. В частности, группа организаций гражданского общества направила Президенту Республики меморандум о привлечении гражданского общества к осуществлению мирных соглашений, а также ходатайствовала перед Совместным механизмом контроля и наблюдения (СМКН) о том, чтобы в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции учитывалась резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности. Особую активность проявляли женские организации, которые выступали за то, чтобы в процессе РДР учитывался гендерный аспект.

Вклад международных партнеров

36. Вклад международного сообщества в усилия по обеспечению безопасности в стране, особенно Африканского союза, ощущался на всех уровнях. В плане обеспечения безопасности Африканский союз в мае 2009 года оказал помощь в создании Смешанного подразделения для защиты населения, которое заменило собой миротворческие силы Африканского союза. Данное подразделение войдет в состав Мобильной группы быстрого реагирования, на которую возложена задача по защите государственных институтов.

37. Южная Африка продолжает играть ведущую роль в качестве Содействующей стороны в рамках мирного процесса в Бурунди, которая выполняет обязательства на политическом, финансовом и техническом уровнях, а также на уровне обеспечения безопасности. Бельгия, со своей стороны, принимала активное участие в деятельности, направленной на поддержание всеобщего мирного процесса. Она, в частности, участвовала в мае в совещании Группы специальных посланников по Бурунди и внесла взнос в размере 256 тыс. евро на строительство лагеря для сбора бывших комбатантов НОС в Рубира, а также на финансирование деятельности структур для лидеров НОС. Франция, особенно в период председательства в Европейском союзе, также вносила большой вклад в продвижение мирного процесса посредством своего участия в работе Политического директората. Она также

работала с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по вопросам создания условий для детей-солдат и их реинтеграции в семьи и общины. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в начале 2009 года внесло взнос в размере 500 тыс. фунтов стерлингов для компенсации затрат в связи с южно-африканским посредничеством и играло активную роль в Европейском союзе и в Организации Объединенных Наций в вопросах поддержания мирного процесса. Нидерланды, в качестве Содействующей стороны в рамках мирного процесса в Бурунди, также внесли взнос в размере 1,8 млн. долл. США. Швейцария сотрудничала с одной швейцарской организацией, которая входит, наряду с официальными посредниками, в число главных участников, которые внесли существенный вклад в осуществление мирного процесса.

38. В плане содействия процессу демилитаризации НОС следует также отметить взносы Швейцарии (60 тыс. долл.), Германии (600 тыс. долл.), Фонда миростроительства и ПРООН (1 млн. долл.) в создание "Фонда пакетного финансирования на случай чрезвычайных ситуаций", который дал возможность начать операцию по выводу из состава НОС примерно 10 000 взрослых мужчин и 1000 женщин.

39. Принятая в 2004 году Национальная программа разоружения, демобилизации и реинтеграции завершилась 31 декабря 2008 года². Ей на смену пришла Переходная программа демобилизации и реинтеграции, финансируемая Всемирным банком, который выделил на нее 10 млн. долл. в 2009–2010 годах и запланировал выделить дополнительный транш в размере 5 млн. долл. на период 2011–2012 годов. Все эти средства складываются за счет обязательных взносов следующих доноров: Бельгия – 2 млн. евро, Европейский союз – 4 млн. евро, Норвегия – 5 млн. евро и Нидерланды – 4 млн. евро. В целях поддержки долгосрочной реинтеграции бывших комбатантов Япония через ПРООН выделила в 2009 году 2,3 млн. долл.

40. Организация Объединенных Наций, действуя через ОПООНБ и ЮНИСЕФ, проводила настойчивую работу в целях отделения детей, связанных с вооруженными группами в Бурунди (340), от этих групп, в число которых входит бывшее движение НОС, и вернуть их в свои семьи.

41. В связи с тем, что Южноафриканская миссия содействию мирному процессу и безопасности в Бурунди успешно завершила свою работу, 27 мая 2009 года было предложено с целью содействия устойчивому миру в Бурунди создать орган "Партнерство ради мира в Бурунди", полномочия которого истекают 31 декабря 2009 года.

Вызовы и риски

42. Остается решить судьбу пленных НОС, в отношении которых Совместный механизм проверки и наблюдения оказался неправомочным в связи с тем, что их списки были переданы ему после окончания его мандата или же эти списки включают лиц, пленных после подписания правительством и НОС Соглашений о прекращении огня.

² Национальная программа демобилизации, восстановления и реинтеграции была профинансирована Всемирным банком (в размере 33 млн. долл.). На нее также были выделены 41,8 млн. долл. из Многостороннего донорского целевого фонда Многогранной программы демобилизации и реинтеграции, финансируемого такими странами-донорами, как Бельгия, Германия, Дания, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швеция и Европейским союзом.

43. Разница в подходе к различным категориям бывших комбатантов НОС в плане реинтеграции, в частности к связанным с НОС взрослым лицам, численность которых значительна, способна породить неудовлетворенность и разочарование в общинах. А это может оправдать в глазах недовольных мирным процессом лиц совершение актов преступного характера с негативными последствиями для безопасности населения.

С. Сектор безопасности

44. Относящиеся к сектору безопасности проблемы в области миростроительства состояли в работе по укреплению институциональных основ, способствующих переводу на профессиональную основу сил обороны и безопасности и укреплению связей этих сил с гражданскими институтами, которые осуществляют над ними контроль, а также связей с гражданами, которых они обязаны защищать. С проблемами реформирования сектора безопасности в контексте интеграции НОС и обеспечения безопасности проведения выборов как никогда ранее сопряжены вопросы о приоритетных действиях до конца 2009 года.

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Реформирование сектора безопасности

Разработать всеобъемлющий национальный план реформирования сектора безопасности, включая разработку согласованных рамок и процедур сокращения численности и перевода на профессиональную основу армии, полиции и национальной разведывательной службы и обеспечение подотчетности полиции, сил обороны и разведывательной службы.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

45. За период, охватываемый настоящим докладом, продолжался процесс перевода на профессиональную основу сил обороны и безопасности. Этот процесс включал программу нравственного воспитания, частью которой являлись введение в права человека, международное гуманитарное право, а также основы лидерства, дисциплина и Военного уголовного кодекса.

46. Подготовка сил безопасности к выборам уже стоит на повестке дня структур "обеспечения безопасности выборов". В силах обороны и безопасности, а также в Национальной разведывательной службе уже имеется типовая структура по выполнению стратегической задачи защиты безопасности выборов в 2010 году.

47. 22 июня 2009 года Национальный совет безопасности провел свое первое заседание, посвященное активизации действующих институциональных органов. В качестве консультативного и рекомендательного органа Совет предложил разработать и провести с сотрудниками сил безопасности учебные занятия по гражданскому воспитанию.

48. В плане укрепления потенциала сил обороны и безопасности следует отметить следующие мероприятия. В марте 2009 года был уволен весь состав Национальной разведывательной службы, после чего был разработан стратегический план развития этой службы. В нем обращается внимание на пути профессионализации этой службы, которая стремится выполнять свои задачи при строгом соблюдении законов правового государства и прав человека.

49. Что касается разоружения гражданского населения, то Совет министров утвердил законопроект о контроле, хранении и распространении оружия, который

будет передан на рассмотрение парламента в июле 2009 года. Этот закон полностью пересматривает закон 1971 года, исходя из сложившейся в Бурунди реальной ситуации и международных протоколов по данной проблеме. Поэтому он становится основным инструментом для начала осуществления контроля за распространением стрелкового оружия и легких вооружений в Бурунди.

50. Несмотря на медлительность действий правительства в этом вопросе, в период с марта по июнь 2009 года было сдано примерно 1300 единиц оружия и 14 302 единицы боеприпасов в обмен на товары мирного назначения (в частности, хлопчатобумажную ткань, стройматериалы, велосипеды и т. п.). Кроме того, на тыловой базе Сил национальной обороны была оборудована площадка для уничтожения взрывчатых веществ и боеприпасов, на которой уже было уничтожено 8008 единиц оружия и боеприпасов, часть которых была собрана в рамках разоружения гражданского населения, а другая часть включала устаревшее оружие Национальной полиции Бурунди и Сил национальной обороны. Важно отметить, что начало процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и разъединения комбатантов действительно способствовало добровольной сдаче оружия гражданским населением.

51. Что касается укрепления потенциала НРС, она по-прежнему получала помощь от партнеров по развитию, в частности, от ОПООНБ, в рамках включающих аспект защиты прав человека программ технической подготовки для офицеров судебной полиции и офицеров НРС. К этому следует добавить перевод на язык кирунди нового Кодекса профессиональной этики НРС, который будет издан тиражом более 600 экземпляров.

52. В период, охватываемый настоящим докладом, 16 февраля 2009 года, в городе Митакатака, провинция Бубанза, был заложен первый камень в здание Высшего института полиции для подготовки офицеров полиции. С марта 2010 года Институт будет ежегодно принимать 60 слушателей на двухгодичные курсы обучения. Следует также отметить, что Национальная полиция завершила "подсчет" и регистрацию своего численного состава. Она закупила униформу и аксессуары, такие как знаки различия и отличия, а также идентификационные значки, с тем чтобы командование и население могли осуществлять "надзор" за поведением агентов безопасности.

53. В отношении контроля и надзора за деятельностью институтов безопасности следует отметить активизацию деятельности парламента. Например, Парламентская комиссия по вопросам обороны и безопасности регулярно проводила последующие контрольные посещения служб безопасности, в том числе, НРС. Эта комиссия раз в полгода составляет доклад. Следует отметить, что министр обороны неоднократно принимал участие в заседаниях, на которых заслушивались устные доклады парламентариев по вопросам безопасности. Также следует отметить, что армия и полиция в настоящее время подчинены Генеральной государственной инспекции наряду с другими государственными службами.

54. С целью укрепления связи между службами безопасности и населением НРС в июне 2009 года провела в Бужумбуре и во всех провинциях информационно-пропагандистские кампании, которые способствовали пониманию населением роли и задач НРС и обеспечили гласность деятельности организации, которая до этого имела репутацию закрытой структуры, стоящей на страже "государственных секретов". В рамках этих мероприятий НРС провела "День открытых дверей".

55. Бурунди, как страна, предоставляющая войска, вносит свой вклад в деятельность миротворческих миссий в Сомали, Судане и Кот-д'Ивуар. Так, бурундийский контингент миротворческих сил в Сомали увеличился с 850 военнослужащих в 2008 году до 1700 военнослужащих в первом полугодии 2009 года. Начиная с 2008 года вопросы, касающиеся Кодекса поведения и учета гендерной проблематики, наряду с другими вопросами, включались в подготовку бурундийских контингентов к операциям по подражанию мира.

56. И, наконец, можно отметить усилия Сил национальной обороны, направленные на укрепление сотрудничества с женскими организациями и организациями гражданского общества, в частности, по вопросу о применении подхода, учитывающего гендерную проблематику, при реформировании сектора безопасности.

Вклад национальных партнеров ("заинтересованных сторон")

57. На протяжении всего периода, охватываемого настоящим докладом, отмечалось активное участие организаций гражданского общества в работе по пропаганде среди населения обоснованности добровольной сдачи незаконно хранимого оружия. Кроме того, следует отметить, что женские организации боролись за учет гендерного фактора в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и в разработке программы по укреплению потенциала сил обороны и безопасности, за включение гендерного аспекта в политику разработки этических норм и кодекса поведения для членов Сил национальной обороны.

Вклад международных партнеров

58. Бельгия организовала краткосрочных курсы подготовки офицеров армии в Бужумбуре и долгосрочные курсы подготовки армейских офицеров в Бельгии в Королевской военной школе. Франция участвовала в развитии проекта "Полиция", посвященного подготовке кадров для Национальной полиции Бурунди, в частности, путем создания Высшего института полиции в провинции Бубанза. Нидерланды подписали с правительством охватывающий восьмилетний период меморандум о взаимопонимании по вопросам развития сектора безопасности в рамках оказания поддержки Министерству государственной безопасности, Министерству обороны и бывшим комбатантам при сотрудничестве с "межведомственными участниками", такими как парламент или гражданское общество.

59. Германский центр по техническому сотрудничеству оказал помощь в строительстве нескольких полицейских участков в южных провинциях, по образцу которых будут построены участки в других районах страны.

60. В партнерстве со Швейцарией, Францией и Соединенными Штатами Америки ПРООН оказала помощь в создании Центра по уничтожению оружия и боеприпасов, в маркировке оружия Национальной полиции Бурунди и Сил национальной обороны и в проверке складов боеприпасов. Эти меры направлены на установление контроля над оружием и боеприпасами сил обороны и безопасности в целях снижения уровня вооруженного насилия в соответствии с Женевской декларацией, подписанной Бурунди 7 июня 2006 года.

Вызовы и риски

61. В стране по-прежнему отмечаются случаи совершения преступлений, связанных с наличием оружия у гражданского населения и незаконными действиями со стороны армии, полиции и НРС.

62. Существует вероятность того, что национальная программа разоружения, демобилизации и реинтеграции не охватит принимающие общины и, следовательно, не обеспечит учета реальных потребностей в различных зонах действий или не предусмотрит оказание помощи путем предоставления жилья для демобилизованных лиц.

63. Наличие большого числа категорий бывших комбатантов, подлежащих реинтеграции (в частности, демобилизованные лица; лица, получившие ранения в ходе военных действий; взрослые лица, связанные с группировками и т. п.) по-прежнему является серьезной проблемой для социальной реинтеграции; в частности, если не обеспечивается фактическая реинтеграция, жертвами новых вербовок могут становиться дети.

64. Оптимизация численности армии и полиции может иметь последствия для обеспечения безопасности страны.

D. Правосудие, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Права человека и соблюдение законности

Наращивать усилия по обеспечению более глубокого уважения и более эффективной защиты прав человека и соблюдения законности, в том числе путем принятия мер, направленных на совершенствование работы и усиление независимости судебной системы; создать национальную независимую комиссию по правам человека, соответствующую международным нормам и Парижским принципам; принять решительные меры в отношении тех, кто совершает акты насилия, направленные, в частности, против женщин, детей; положить конец безнаказанности и оперативно завершить рассмотрение текущих дел, включая дела о зверских убийствах в Гатумбе и убийствах в Кинаме.

Система правосудия в переходный период

Продолжить усилия по организации общенациональных консультаций по вопросу о создании судебных механизмов переходного периода и обеспечить условия для проведения этих консультаций, с тем чтобы способствовать своевременному созданию комиссии по установлению истины и примирению.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

65. За период обзора хода осуществления Стратегических рамок произошли новые изменения законодательных и правовых рамок. Одним из таких изменений, привлечших особое внимание, было принятие Уголовного кодекса. Обнародование 22 апреля 2009 года пересмотренного Уголовного кодекса явилось важной вехой в развитии правовой системы Бурунди. Среди нововведений в Кодексе следует особо подчеркнуть отмену смертной казни, установление минимального возраста уголовной ответственности с 15 лет вместо 13, ужесточение карательных мер против насилия в отношении женщин и детей и отмена амнистии за военные преступления и преступления против человечности. Вместе с тем, Уголовный кодекс квалифицирует как преступления некоторые виды общественного поведения, как, например, гомосексуальные отношения, что противоречит ряду положений международного права.

66. Для того, чтобы обеспечить применение Уголовного кодекса, Министерство юстиции в настоящее время ведет работу над предварительным проектом закона о Уголовно-процессуальном кодексе.

67. К числу других достижений следует отнести разработку с февраля 2009 года национальной стратегии в области правосудия в отношении несовершеннолетних. В Министерстве юстиции разрабатывается давно ожидаемый План действий по этой проблеме. Совет Министров провел анализ также давно ожидаемого законопроекта о наследовании, режиме имущественных отношений между супругами и завещании (на французском языке и на языке кирунди). В настоящее время законопроект изучается в парламенте на предмет его принятия и обнародования.

68. Следует отметить прогресс в области прав человека, который касается учреждения Национальной независимой комиссии по правам человека (ННКПЧ). Законопроект о создании Комиссии был пересмотрен, и в него были включены Парижские принципы. Совет министров должен провести анализ его нового варианта в июле 2009 года. При этом следует отметить, что Бурунди является единственным государством Восточноафриканского экономического сообщества, в котором нет Независимой комиссии по правам человека.

69. Что касается прав человека и в частности права на свободу выражения мнения, то в марте 2009 года был вынесен оправдательный приговор осужденным за политические убеждения по двум делам: 11 марта 2009 года был оправдан председатель партии Движение за солидарность и развитие г-н Алексис Синдухиже и 18 марта 2009 года – директор агентства "Нет Пресс" Жан-Клод Кавумбагу. Другой известный случай связан с заместителем председателя профсоюза технического персонала судебного ведомства Жувеналем Рудудура, который в сентябре 2008 года был заключен под стражу за "лживые высказывания", а 8 июля 2009 года был временно освобожден до рассмотрения его дела судом. В марте Ассоциация журналистов Бурунди передала на рассмотрение парламента предварительный проект закона о печати. После принятия парламентом этот закон создаст более благоприятные условия для журналистов Бурунди, чтобы они могли на законных основаниях беспрепятственно заниматься своей профессией. В законе содержатся очень важные новшества, ожидаемые журналистами, как, например, устранение уголовного наказания за нарушение законов о печати.

70. Что касается преступлений против личности, которыми отмечена первая половина 2009 года, следует уделить внимание случаям нападений на людей с признаками альбинизма и убийства этих людей. Отвратительный характер преступлений и медлительность, с какой власти начали действовать в плане расследования совершенных преступлений и возбуждения уголовного преследования в отношении преступников посеяли среди альбиносов панику и страх. В марте, в результате решительных действий прокуратуры провинции Руйиги была ликвидирована сеть торговцев органами и частями тела альбиносов. В настоящее время проходит соответствующий судебный процесс. Эти действия положили конец убийствам альбиносов (с сентября 2008 года было совершено восемь убийств, не считая попыток убийства или похищений, которые были предотвращены населением), и теперь большинство альбиносов, которые прятались в поселках, вернулись в свои дома. Кроме того, началась административная перепись альбиносов, поскольку для организации их защиты необходимо установить их местоположение. В течение рассматриваемого периода ОПООНБ провело ряд передач по радио, в которых содержался призыв положить конец этой пагубной

практике. Несмотря на принятые меры, опасность нападения на альбиносов еще сохраняется.

71. Убийство 8 апреля 2009 года заместителя Председателя Организации по борьбе с коррупцией и экономическими хищениями г-на Эрнеста Манирунва также вызвало полемику из-за медлительности властей с проведением расследования. Однако было отмечено, что ввиду сложности этого дела его расследованием занимается специально созданная смешанная комиссия из следователей полиции и прокуратуры, которой оказывается внешняя помощь со стороны Соединенных Штатов Америки через ее Федеральное бюро расследований.

72. Не меньшую тревогу вызывают зарегистрированные многочисленные случаи изнасилования и сексуального насилия, хотя их число за последние шесть месяцев несколько уменьшилось. Так, в первом полугодии 2009 года Организация Объединенных Наций зарегистрировала в целом 313 таких случаев (111 в отношении взрослых и 202 в отношении несовершеннолетних), в то время как в предыдущем полугодии было зарегистрировано 335 случаев. Важно отметить, что статистические данные о случаях сексуального насилия являются неполными, и на самом деле таких случаев гораздо больше. Министерство по правам человека и гендерным вопросам создало подразделение по сбору данных о случаях сексуального насилия, которое будет собирать сведения из различных источников, что позволит получать более достоверную информацию по данной проблеме.

73. Немало дел об убийствах остаются незакрытыми. По делу об убийстве в Кинаме (мэрия Бужумбуры) в августе 2006 года четырех предполагаемых членов Партии освобождения народа хуту-Национально-освободительные силы (ПОНХ-НОС) (так раньше называлось эта партия) вынесение судебного решения было отложено 3 апреля 2009 года, и решение до сих пор не вынесено. Некоторые осужденные по делу об убийствах 30 гражданских лиц – членов ПОНХ-НОС, совершенных в Муйинге в 2006 году, подали жалобы в Судебную палату Верховного суда в связи с приговором от 23 октября 2008 года, однако Палата пока не приняла эти жалобы к разбирательству. Что касается массовых убийств конголезских беженцев в Гатумбе в 2004 году, то с января 2009 года не достигнуто какого-либо прогресса в привлечении виновных к судебной ответственности.

74. Наконец, что касается правосудия в переходный период, то завершена вся подготовительная работа по проведению общенациональных консультаций по вопросу о судебных механизмах переходного периода в Бурунди. Были, в частности, согласованы условия оперативного и материально-технического обеспечения и методология проведения выборов. Консультации будут проводиться на трех уровнях: на индивидуальном уровне, на уровне фокус-групп и на уровне общин/коммун. По всей стране в СМИ началась кампания по разъяснению социальной значимости этих консультаций. Для освещения хода консультаций в печати сформирована группа журналистов. Консультации начались на второй неделе июля в провинции Бубанза. С целью завершения процесса консультаций до окончания 2009 года планируется каждый месяц проводить такие консультации в трех провинциях.

Вклад национальных партнеров ("заинтересованных сторон")

75. Женские организации вели активную работу по учету гендерного аспекта в Законе о наследовании, режиме имущественных отношений между супругами и завещании. Женские организации также проявляли активность по вопросу о

включении гендерной проблематики в рамки Общенациональных консультаций по вопросу о создании судебных механизмов переходного периода в Бурунди.

76. Участие национальных партнеров в решении вопросов прав человека также выражалось в финансовом вкладе ряда местных неправительственных организаций (НПО), которые распределили свои усилия по различным провинциям страны и занимались деятельностью по наблюдению за положением в области прав человека.

Вклад международных партнеров

77. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, а также Бельгия продолжали оказывать техническую и финансовую помощь в вопросах укрепления государственного потенциала и содействия доступу к системе правосудия, а также реформирования судебной системы (реформирование осуществляется из средств совместного фонда со Швецией в размере 6 млн. фунтов стерлингов в течение трех лет). Проекты, осуществляемые Швейцарией в области борьбы с безнаказанностью, включают сотрудничество с ОПООНБ по вопросам об Общенациональных консультациях, о судебных механизмах переходного периода и оказания поддержки инициативам гражданского общества и НПО в целях повышения осведомленности населения в данных вопросах. В области прав человека Швейцария оказывает помощь правительству Бурунди в подготовке его доклада по вопросу о правах человека, с тем чтобы помочь стране выполнить свои международные обязательства и присоединиться к международному диалогу по этой теме. Соединенные Штаты Америки укрепляли потенциал и поддерживали деятельность организаций гражданского общества и женщин-лидеров в вопросах осуществления прав детей, борьбы против гендерного насилия и борьбы против пыток. Франция, со своей стороны, вела активную деятельность по борьбе против сексуального насилия и финансировала создание нового центра "Серука", предназначенного для приема и лечения женщин и детей, ставших жертвами сексуального насилия. Она также оказывала материальную помощь в форме поставки товаров и продуктов питания для альбиносов. Что касается Европейской комиссии, она принимала участие в финансировании реконструкции или восстановления более 30 местных судов. Она также участвует в совместных программах с НПО по борьбе против пыток, например, с организацией "Адвокаты без границ".

Вызовы и риски

78. Ход расследования убийства 8 апреля 2009 года заместителя Председателя Организации по борьбе с коррупцией и экономическими хищениями г-на Эрнеста Манирумва воспринимается некоторыми членами гражданского общества как нежелание бороться с безнаказанностью.

79. Дело о массовых убийствах конголезских беженцев из племени баньямуленге в Гатумба в 2004 году не продвинулось из-за того, что предполагаемые виновные (члены НОС) обладают временным статусом неприкосновенности.

80. Правительство до сих пор не передало в Национальное собрание законопроект о наследовании, режиме имущественных отношений между супругами и завещании (на французском языке и на языке кирунди) для его анализа и принятия.

81. Некоторые партнеры Бурунди считают противоречащим международным конвенциям тот факт, что новый Уголовный кодекс квалифицирует в качестве уголовно наказуемых преступлений некоторые формы общественного поведения,

однако правительство Бурунди уверено, что оно обязано защищать бурундийскую культуру, как это следует из большинства международно-правовых документов.

Е. Земельный вопрос и экономический подъем

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Социально-экономический подъем

Завершить, консультируясь с международными партнерами, процесс разработки и приступить к осуществлению стратегии по долгосрочной социально-экономической реинтеграции бывших бойцов НОС, демобилизованных военнослужащих, бывших комбатантов, перемещенных лиц и других уязвимых групп, затронутых конфликтом.

Землевладение

Обеспечить претворение в жизнь документа о земельной политике и создать механизмы для координации усилий по урегулированию земельных споров.

Гендерный аспект и реинтеграция беженцев и уязвимых групп

Продолжить усилия, направленные на достижение согласованного показателя, предусматривающего увеличение доли женщин в штате государственных учреждений по крайней мере до 30 процентов, и продолжить поддерживать осуществление программы создания комплексных сельских поселений, которая способствует долгосрочному решению проблем безземельных возвращенцев и уязвимых групп, в частности женщин.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

82. В соответствии с рекомендацией Комиссии по миростроительству в апреле 2009 года Совет министров принял письмо о земельной политике, посвященное реформированию режима землевладения. В данном письме затрагиваются вопросы пересмотра Земельного кодекса и его модернизации, децентрализации управления земельными ресурсами, инвентаризации государственных земель и пути долгосрочного решения проблем дефицита земельных участков и вопросов в отношении безземельных лиц.

83. В связи с земельными аспектами был пересмотрен закон о назначении, составе и функционировании Национальной комиссии по земельным ресурсам и иной собственности. Он продлевает на два года мандат Комиссии и ограничивает ее полномочия полномочиями Министерства водных ресурсов, окружающей среды и обустройства территории, что позволит избежать конфликта юрисдикций при разрешении земельных споров с другими государственными органами. Закон до сих пор находится на рассмотрении парламента.

84. Что касается создания правовой основы, то в проекте нового Земельного кодекса, предложенного правительством и находящегося в настоящее время на рассмотрении парламента, содержится предложение об учреждении Национальной земельной комиссии, о децентрализации управления земельными ресурсами, а также об упорядочении использования заболоченных участков и крестьянских земельных участков. Земельная комиссия должна давать предварительное заключение по вопросам о цессии и концессии имущества.

85. Что касается программы создания комплексных сельских поселений, задуманной как вариант решения проблемы реинтеграции безземельных

возвращенцев и перемещенных внутри страны лиц, то она начинает приносить первые плоды: в пяти новых поселках (провинции Руйиги, Макамба и Рутана) было построено и заселено примерно 698 жилых домов). В 2009 году планируется построить 17 700 домов против 13 200 домов в 2008 году.

86. Параллельно с этим создание сети местных структур миростроительства в виде поселков мира в ряде коммун, по всей видимости, начинает приносить свои результаты, способствуя восстановлению доверительных отношений между местными органами власти и общинами, и особенно между жителями этих поселков.

87. В стране создается стратегия развития местного частного сектора. В рамках этой стратегии правительство разрабатывает Генеральный план развития туризма и кустарно-ремесленные промыслов, который способствует процессу миростроительства и развитию местного частного сектора.

88. Наконец, следует обратить внимание на создание в рамках Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты Секторной группы восстановления общин, репатриации и реинтеграции, которая объединяет усилия национальных и международных партнеров для решения этой задачи. Работа данной Группы должна помочь согласованию планирования работы и деятельности партнеров по развитию в этой области.

Вклад международных партнеров

89. В области управления земельными ресурсами Нидерланды присоединились к экспериментальной программе по децентрализации земельных служб, созданной для обеспечения безопасности в провинции Нгози и организацией "Швейцарское сотрудничество" в целях оказания помощи и содействия безопасности также и в других провинциях. Эта совместная программа направлена на поддержку усилий Европейской комиссии в области создания упрощенных земельных служб шаговой доступности. Взаимодействие между донорами (Европейский союз, ЮСАИД и "Швейцарское сотрудничество") и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) от имени агентств системы Организации Объединенных Наций также помогло правительству Бурунди провести в марте 2009 года информационно-разъяснительные семинары для парламентариев по проекту Земельного кодекса. Европейская комиссия, кроме того, внесла существенный вклад в разработку проекта нового Земельного кодекса. Соединенные Штаты Америки поддержали проекты по созданию потенциала общин в деле предотвращения и мирного разрешения земельных споров, в частности в провинциях Гитега, Бурури и Руйиги.

90. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Бельгия и Люксембург продолжали выделять средства в помощь осуществления секторального плана в области образования в размере 24 млн. евро на период 2008–2010 годов. Они работали вместе с правительством и партнерами по развитию над разработкой программы, направленной на повышение роли общин в процессе управления школами (эта программа в размере 1,5 млн. фунтов стерлингов должна быть официально утверждена в июле 2009 года), а также над подготовкой большой программы поддержки здравоохранения на предстоящие три года. Франция оказывает помощь гражданскому обществу и уязвимым группам населения через Социальный фонд на цели развития. Она также вносила свой вклад в программы помощи беженцам в рамках Всемирной продовольственной программы (ВПП).

91. Япония поддерживала программы по созданию средств к устойчивому существованию и через ВПП оказывала помощь в улучшении положения в области продовольствия наиболее уязвимых. Япония также поддержала проект, направленный на смягчение последствий, связанных с изменением климата и продовольственным кризисом, для детей и уязвимых семей. Одновременно с этим Соединенные Штаты Америки приступили к осуществлению программы оказания продовольственной помощи, обеспечения продовольственной безопасности и улучшения положения в области продовольствия уязвимых домохозяйств в провинциях на севере страны. Кроме того, Соединенные Штаты продолжали поддерживать проекты, направленные на поддержание здоровья матерей и детей и на борьбу с вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита в провинциях Кайанза, Муйига, Кирундо, Гитега и Кибитоке. Они также учредили программу по содействию созданию микропредприятий, мелких и средних предприятий, подкрепленную фондом гарантирования займов для сельских производителей и предпринимателей, обеспечиваемым Американским казначейством через соглашение о гарантировании займов между ЮСАИД и местным коммерческим банком.

92. Что касается поиска долгосрочного решения проблем безземельных лиц, то финансирование Датским агентством по международному развитию стратегии создания комплексных сельских поселений позволило построить жилые дома в пяти новых деревнях. Финансирование Европейской комиссии поможет обеспечить координацию выполнения этой многосекторальной программы, применение подхода, предполагающего участие общин, укрепление базовой инфраструктуры, снабжение чистой питьевой водой и санитарии, оживление деятельности сельскохозяйственного сектора и других доходных видов деятельности. Участие Европейской комиссии в экономическом подъеме в рамках реализации своих программ по строительству дорожной инфраструктуры и программ развития сельского хозяйства (чайный лист, пальмовое масло и кофе).

93. Наконец, следует отметить запуск в мае 2009 года нового и последнего проекта Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций с участием дополнительных фондов ПРООН, направленного на поддержку социально-экономической реинтеграции и восстановления общин в районах, затронутых кризисом, а также восстановления общин в провинциях, затронутых вооруженным насилием, в число которых входят провинции Бубанза, Бужумбура-Рурал и Кибитоке. Этот экспериментальный проект является своего рода отправной точкой будущей Национальной программы по восстановлению общин и реинтеграции под эгидой Министерства солидарности.

94. Все партнеры системы Организации Объединенных Наций во всех ее компонентах оказывали содействие усилиям по восстановлению общин в таких конкретных областях как здравоохранение, защита детства, борьба против сексуального насилия, улучшение положения женщин, продовольственная безопасность, местное самоуправление и образование.

Вызовы и риски

95. Введение в действие Земельного кодекса и дополнительного правового механизма к нему является одной из главных проблем, учитывая приток репатриантов, высланных лиц, а также расселение перемещенных лиц и демобилизованных. В предвыборный период успешное введение в действие данного кодекса имеет решающее значение.

96. Отсутствие прогресса в принятии закона о наследовании, режиме имущественных отношений между супругами и завещании продолжает оставаться препятствием на пути решения вопроса о наследовании земельной собственности женщинами, в частности вдовами и детьми-сиротами.

97. Информационно-пропагандистская кампания среди населения сельских районов в связи с предварительным проектом закона о наследовании, режиме имущественных отношений между супругами и завещании не принесла ожидаемых результатов.

98. Демографический рост в сочетании с возвращением населения, затронутого конфликтом, а также последствия климатических изменений, особенно на севере страны, могут поставить под угрозу стратегию восстановления общин и реинтеграции с вытекающими последствиями для безопасности в предвыборный период.

99. Интеграция и координация действий различных министерств и их партнеров в области восстановления общин.

Г. Субрегиональный аспект

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Международная помощь

Продолжать поддерживать осуществление мирного процесса через посредство Региональной инициативы в отношении бурундийского мирного процесса, Южноафриканской миссии содействия, Африканского союза, ОПООНБ и других членов Политического директората, в том числе путем обеспечения выделения средств, необходимых для разоружения, демобилизации и реинтеграции бойцов НОС.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

100. Как указывается в рекомендации Комиссии по миростроительству, участие международного сообщества субрегиона в основном сводилось к обеспечению мирного процесса в Бурунди. Однако в ходе консультаций с различными партнерами и участниками при подготовке настоящего промежуточного доклада большинство затронутых аспектов было связано с аспектом экономического управления. По их мнению, этот аспект является фундаментальным для обеспечения стабильности в субрегионе и миростроительства. О вкладе международных партнеров в мирный процесс в основном говорится в той части документа, которая посвящена Всеобъемлющему соглашению о прекращении огня.

101. В рамках интеграции в Африканское сообщество Бурунди вступила в Африканский таможенный союз и перешла на общий внешний тариф. Кроме того, она уже участвует в механизмах координации действий служб безопасности в рамках Сообщества. Следует отметить, что Бурунди является участником Найробийского протокола и Женевской декларации.

102. Что касается Экономического сообщества стран региона Великих озер, то Руанда и Демократическая Республика Конго уже обменялись послами; Бурунди уже назначила одного дипломата и в настоящее время занимается оценкой средств, необходимых для перевода своей дипломатической миссии в эту страну.

103. Что касается работы Международной конференции по району Великих озер, штаб-квартира которой находится в Бужумбуре, в апреле прошлого года она провела в Бурунди один из своих семинаров по вопросу о незаконной эксплуатации сырьевых ресурсов.

104. Несмотря на разный уровень экономического развития стран, входящих в Восточноафриканское экономическое сообщество, относительные преимущества интеграции (беспошлинное обращение товаров, произведенных внутри Сообщества, и услуг, предоставляемых его странами) породило желание идти вперед по пути процесса интеграции. И доказательством этого является создание механизмов Бурундийского отделения по сбору поступлений.

105. Международная конференция по району Великих озер, по предложению Южной Африки, стала вплотную заниматься контролем завершения мирного процесса в Бурунди благодаря новому механизму "Партнерство ради мира в Бурунди", в котором Конференция является "третьим компонентом" наряду с ОПООНБ и Политическим директором.

106. Наконец, близится к разрешению спор между Руандой и Бурунди по поводу обозначения пограничной линии между двумя странами, что находит свое подтверждение в рамках программы Африканского союза о линии границ.

Вклад международных партнеров

107. Вклад субрегиона остается жизненно необходимым для осуществления Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня. Так, Южная Африка при поддержке Нидерландов продолжала выполнять свою миссию содействия мирному процессу и благодаря участию своих войск в силах Африканского союза способствовала ускорению процесса разоружения и демобилизации НОС. Объединенная Республика Танзания продолжала выполнять свои обязательства в рамках Субрегиональной инициативы по Бурунди в качестве Заместителя председателя и при поддержке южноафриканского посредника в мирном процессе, в частности в вопросах интеграции НОС как политической партии. Также следует отметить, что Объединенная Республика Танзания, при содействии правительства Бурунди и УВКБ ООН в рамках Трехсторонней комиссии продолжала поддерживать и проводить в жизнь политику добровольного возвращения беженцев в Бурунди и выступила с инициативой о натурализации тех беженцев, которые подали заявление и отвечают требуемым условиям, с последующей их интеграцией в танзанийское общество.

108. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в рамках своей Региональной программы для Восточной Африки работало вместе с правительством и другими партнерами по развитию над разработкой программы содействия вступлению Бурунди в Восточноафриканское сообщество, участвовало, в том числе, в создании Бурундийского отделения по сбору поступлений. В результате его работы по мобилизации в помощь Бурунди других организаций и партнеров ряд партнеров по развитию проявили заинтересованность во вложении инвестиций в поддержку интеграции Бурунди в Сообщество.

109. Швейцария на двустороннем уровне руководствовалась региональным подходом для обеспечения мира и стабильности в Бурунди, Руанде и в восточной части Демократической Республики Конго (район Киву), преследуя главную цель – способствовать мирному процессу и развитию в районе Великих озер. Так, Швейцария оказывала помощь региональным инициативам, направленным на

поддержание диалога между странами, чтобы оказать содействие в анализе обстановки и разрешении проблем, касающихся всего региона в целом. Германия через Германский центр по техническому сотрудничеству оказывала поддержку секретариату Международной конференции по району Великих озер в плане командирования персонала и оказания помощи в технической экспертизе.

110. Соединенные Штаты Америки продолжали оказывать помощь Комиссии "три плюс один". Эта Комиссия является механизмом, созданным в 2004 году при поддержке правительства Соединенных Штатов Америки для содействия диалогу и сотрудничеству между африканскими странами района Великих озер. В рамках этой Комиссии при содействии Соединенных Штатов Америки ежеквартально проводятся встречи министров иностранных дел Руанды, Демократической Республики Конго, Уганды и Бурунди в целях обсуждения различных, относящихся к этому району вопросов, в частности вопросов содействия возвращению беженцев в свои страны происхождения, борьбы с негативными силами или вопросов введения общей процедуры экстрадиции преступников.

Вызовы и риски

111. В целях завершения своей интеграции в Восточноафриканское сообщество Бурунди должна продолжать повышать уровень подготовки должностных лиц высшего звена и довести его до уровня соответствующих должностных лиц других стран-членов (в частности, они должны владеть рабочим языком Сообщества и ориентироваться в вопросах управления делами Сообщества...), а также должна приложить все усилия, чтобы идти в ногу со временем в плане уплаты взносов.

112. Отвечать требованиям интеграции Бурунди в региональные институты (Общий рынок Восточной и Южной Африки, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество стран региона Великих озер, Восточноафриканское сообщество, Международная конференция по району Великих озер).

113. Медлительность в приведении законодательства Бурунди в соответствие с Протоколом по вопросам демократии и благого управления Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер.

114. Бурунди играет особую роль по отношению к Международной конференции по району Великих озер, штаб-квартира которой находится в Бурунди, в частности в позиционировании этой новой организации в вопросах сложной многосторонней дипломатии, в связи с районом Великих озер.

115. Совещание министров Экономического сообщества стран района Великих озер в Бужумбуре в декабре 2008 года, на котором была принята грандиозная и конкретная программа, послужило импульсом для оживления деятельности этой организации. План намеченных мероприятий до сегодняшнего дня выполняется, и теперь надо и дальше его выполнять шаг за шагом, опираясь на поддержку партнеров.

G. Мобилизация и координация международной помощи

Рекомендации Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года

Мобилизация ресурсов

Продолжать содействовать решению приоритетных задач правительства, определенных в программе первоочередных действий, для обеспечения оказания государством основных услуг и удовлетворения экономических потребностей страны.

Международная помощь

Продолжать мобилизацию усилий в поддержку действий, связанных со Стратегическими рамками миростроительства в Бурунди, включая содействие расширению базы донорской помощи, оказываемой Бурунди, и вовлечения в этот процесс нетрадиционных партнеров.

Активно участвовать в работе Координационной группы партнеров в целях поддержания с правительством и национальными действующими лицами непрерывного и конструктивного диалога по приоритетным вопросам, охватываемых в Стратегических рамках и документе о стратегии сокращения масштабов нищеты, и консультирования Комиссии по миростроительству по вопросу о том, как она может эффективным образом поддерживать усилия по миростроительству в Бурунди.

Поощрять международных партнеров к тому, чтобы они совершенствовали и более четко координировали процесс оказания ими двусторонней и многосторонней помощи в соответствии с документом о стратегии.

Вести разъяснительную работу с Советом Безопасности и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы роль ОПООНБ, оказывающего поддержку правительству и Комиссии, была принята во внимание при проведении предстоящего обзора.

Совместно с правительством Бурунди заниматься обзором и обновлением Совместного механизма проверки и наблюдения, в частности для обеспечения того, чтобы согласовать процессы осуществления Стратегических рамок и документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, и завершить такой обзор не позднее мая 2009 года.

Прогресс и наблюдаемые тенденции

116. В период, охватываемый настоящим докладом, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заявило, что оно выплатило в целом 10 млн. фунтов стерлингов, предусмотренных его программой (период с апреля 2008 года по март 2009 года включительно), и наряду с правительством, Всемирным банком, Организацией Объединенных Наций и другими партнерами принимало участие в дискуссиях по вопросу о повышении действенности и эффективности Координационной группы партнеров в соответствии с Парижскими принципами и Аккрской программой действий. Соединенное Королевство, помимо этого, финансировало совместную оценку (май/июнь 2009 года) причин, препятствующих росту, и перспектив экономики Бурунди, которая послужит для разработки будущих Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты и представит правительству и партнерам по развитию комплекс ключевых приоритетных задач.

117. Страны – члены Комиссии по миростроительству продолжают оказывать поддержку правительству в осуществлении Стратегических рамок миростроительства. Кроме того, в числе стран, которые внесли свой вклад в охватываемый настоящим докладом период, можно назвать Бельгию, Германию, Данию, Италию, Канаду, Китай, Люксембург, Мексику, Нидерланды, Норвегию, Объединенную Республику Танзанию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Францию, Швейцарию, Швецию, Южную Африку и Японию. На уровне международных организаций следует отметить, в частности, Межпарламентский союз, Африканский союз, Всемирный банк, систему Организации Объединенных Наций, Европейский союз, Региональную инициативу, не говоря уже о многочисленных международных НПО.

118. Международные партнеры также продолжали вносить свой вклад в осуществление Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты и в контроль за их выполнением через секторы по вопросам земельной безопасности, благого управления, образования и децентрализации ее служб, государственного здравоохранения, реформирования системы правосудия, реформирования системы безопасности. Вклад международных партнеров также осуществлялся на уровне секторальных групп Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты, таких как группа по вопросам благого управления и группа по вопросам восстановления общин.

119. Что касается поддержки партнеров по развитию, следует отметить, что в январе 2009 года ряд стран-кредиторов списали с Бурунди ее долги в размере 833 млн. долл. США в соответствии с Инициативой в отношении бедных стран с высоким уровнем задолженности. Эта косвенная помощь имеет очень большое значение для Бурунди в плане управления бюджетными ресурсами государства в условиях мирового финансового кризиса. Также следует отметить, что ряд стран за последние годы увеличили размеры своей помощи.

120. В качестве отдельного примера следует отметить, что американская помощь за последние три года выросла в четыре раза: с 9,6 млн. долл. в 2007 году до почти 36 млн. долл. в 2009 году.

121. Председатель Структуры по Бурунди в Комиссии по миростроительству предложил для осуществления контроля за ходом событий на местах создать местный механизм, представляющий Комиссию, и предоставлять ему консультации, давать рекомендации по вызывающим обеспокоенность вопросам и предлагать соответствующие меры. Правительство Бурунди желает более детально изучить этот вопрос, принимая во внимание действующие в настоящее время консультационные платформы; а именно Стратегический форум и Политический форум Координационной группы партнеров.

122. Международные партнеры сотрудничали с правительством Бурунди в области улучшения эффективности и координации помощи в соответствии с Парижскими принципами и Аккрской программой действий, в частности на уровне данных по вопросам об официальной помощи в целях развития (ОПР) и выплат. В числе принятых мер следует отметить создание платформы по управлению информацией о предоставлении помощи, которая уже действует. При финансовой поддержке Нидерландов, Бельгии и ПРООН Национальная комиссия по координации помощи разработала на этот год программу технической помощи, направленной на укрепление потенциала страны в вопросах координации помощи.

123. Продолжающееся несоответствие между установлением потребностей и мобилизацией финансовых средств. Обязательства по четырем направлениям Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты не совсем совпадают с программой, предусмотренной в Стратегических рамках сокращения масштабов нищеты и Программе приоритетных действий. Сектором, испытывающим дефицит средств, который систематически недофинансируется, является направление "Обеспечение устойчивого и справедливого экономического роста".



Источник: Национальная комиссия по координации помощи, правительство Бурунди, 2009 год.

124. Наконец, было отмечено, что обещанные донорами средства на поддержку бюджетов предоставляются на основе двусторонних обсуждений политики и, согласно странам-донорам, могут по ходу дела пересматриваться. Было отмечено, что, с точки зрения правительства, это создает проблемы в вопросах планирования и в осуществлении деятельности.

Вызовы и риски

125. Продолжать вести пропаганду достижений в области осуществления Стратегических рамок миростроительства и их увязку с достижениями в области Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты.

126. Обязательство Комиссии по миростроительству оказывать помощь правительству в организации свободных, прозрачных и мирных выборов в 2010 году.

127. Сохранить уровень обязательств международного сообщества в отношении Бурунди, несмотря на финансовый кризис.

128. Создавать благоприятные условия для укрепления диалога между участниками выборного процесса.

129. Организовать координацию помощи в мобилизации усилий международного сообщества по обеспечению выборного процесса в 2010 году.

130. Способность мобилизовать необходимый для национального восстановления объем ОПР.

131. Обеспечить увязку политических процессов, которые обуславливают учет миростроительства во втором поколении Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты.

132. Создать матрицу пересмотренных показателей для обеспечения контроля тех или иных стратегических рамок.

133. Средства на поддержку бюджетов, обещанные донорами, зависят от новых условий, складывающихся в течение финансового года, которые делают их непредсказуемыми и ставят под угрозу выполнение задач правительства.

134. Продолжающееся несоответствие между выявлением потребностей и мобилизацией финансовых средств.

III. Выводы и рекомендации

135. В настоящем докладе сделана попытка представить в обобщенном виде достижения, тенденции и вызовы, с которыми сталкиваются все заинтересованные стороны, и в первую очередь правительство, и увязать их с рекомендациями Комиссии по миростроительству от 4 февраля 2009 года, опубликованными после второго доклада, посвященного обзору осуществления Стратегических рамок. В настоящем докладе также содержатся рекомендации и направления действий, обсужденные и согласованные на самом высоком государственном уровне с национальными и международными партнерами по развитию. В каждом из приоритетных секторов были сформулированы ключевые рекомендации, на которые должны обратить особое внимание заинтересованные стороны в следующем полугодии.

136. В аспектах, связанных с управлением, достижениями, тенденциями и вызовами в основном затрагивались вопросы борьбы с коррупцией, деятельности по реформированию государственного аппарата и создания благоприятных условий для диалога и подготовки выборов 2010 года. Главные проблемы, поднятые заинтересованными сторонами, касались соблюдения целостности демократического пространства, неиспользования государственных институтов в политических или личных целях и особенно борьбы с безнаказанностью. Также была отмечена конкретная работа в этом секторе, однако из-за медлительности в проведении реформ желаемые изменения не смогут осуществиться без укрепления институционального потенциала государства и изменения менталитета.

137. Завершившиеся во втором полугодии 2008 года исторические переговоры между правительством и НОС имели очень важное значение для обязательств сторон и последовательных усилий, требуемых от этих сторон, чтобы выработать способствующие миростроительству меры укрепления доверия и решить сложные проблемы на пути миростроительства. В первом полугодии 2009 года основная проблема касалась правительства и НОС и состояла в том, чтобы добиться соблюдения Бужумбурских деклараций от 4 декабря 2008 года и от 17 января 2009 года. Вторая проблема касалась международного сообщества и заключалась в том, чтобы продолжать наблюдение за выполнением Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня и оказывать поддержку в этом вопросе, осуществлять контроль

за ходом выполнения Бужумбурской декларации, а также оказывать финансовую и техническую помощь, необходимую для процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов НОС. Обе эти проблемы были успешно решены. Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции набрал ход и, несмотря на возникающие по ходу дела задержки и проблемы, за короткое время был достигнут огромный прогресс. Третья проблема из этого списка – это проблема интеграции демобилизованных лиц всех категорий в общины, институты и, в целом, в гражданскую жизнь.

138. Проблемы в связи с миростроительством в секторе безопасности заключались в работе по укреплению институциональных основ, способствующих переводу на профессиональную основу сил обороны и безопасности и укреплению связей этих сил с гражданскими институтами, которые осуществляют над ними контроль, а также с гражданами, которых они обязаны защищать. Вызовы, связанные с реформированием сектора безопасности в контексте интеграции НОС и подготовки к обеспечению безопасности проведения выборов, как никогда ранее выдвигают на передний план вопросы о приоритетных действиях с настоящего времени до конца 2009 года, в отношении которых были сформулированы четкие рекомендации.

139. В разделе доклада, посвященного правосудию, поощрению прав человека и борьбе с безнаказанностью, вопросы укрепления правового государства приобрели доминирующий характер. Было отмечено, что предпринимались усилия по адаптации законодательных положений и правовых документов к культурным традициям и актуальным потребностям страны или по приведению их в соответствие. Медлительность и блокирование вопросов в институциональных сферах – это проблема, присущая системе правосудия. Создание Национальной независимой комиссии по правам человека до сих пор остается в стадии проекта. В области прав человека и свободы выражения мнения обычными являются случаи ограничения в отношении собраний и манифестаций, но, вместе с тем, отмечаются усилия по нормализации положения в этом вопросе. Сохраняются традиции применения насилия, особенно в отношении женщин, детей и альбиносов, и, хотя уже начинают приниматься меры в этом направлении, их явно недостаточно. Нераскрытые дела о целенаправленных убийствах (дело Манирунва), о массовых убийствах в Гатумбе и об убийствах в Кинаме постоянно всплывают и вызывают вопросы о способности государственных институтов расследовать такие сложные дела. Наконец, на фоне предвыборной кампании начался процесс национальных консультаций по вопросу о судебных механизмах переходного периода. В целом, проблемы политизации дел, связанных с правосудием, поощрением прав человека и борьбой с безнаказанностью, являются вполне насущными.

140. Земельный вопрос и экономический подъем тесно связаны между собой и оказывают влияние на восстановление общин. Проблемы, которые заключаются в медлительности работы по пересмотру Земельного кодекса, созданию механизмов децентрализации, институциональных инструментов по разрешению земельных конфликтов и управлению территорией, тормозят процесс восстановления общин. В этом плане начинают приносить свои плоды совместные усилия партнеров по развитию и правительства в области создания поселков мира, распространения модели комплексных сельских поселений. Это восстановление будет невозможно осуществить без проведения национальной стратегии восстановления общин, а также политики развития предпринимательства в промышленных и экономических секторах с большим потенциалом развития и роста.

141. Некоторые партнеры по развитию в своей деятельности уделяли значительное внимание гендерному аспекту. Для периода, охватываемого настоящим докладом, были характерны действия информационно-пропагандистского характера в поддержку учета, а также "интернационализации" гендерного аспекта в программах и проектах по укреплению потенциала институтов и восстановления общин. Гендерные вопросы также касались сил обороны и безопасности, программ и проектов по оказанию помощи лицам, затронутым кризисом, как то бывшим комбатантам, а также репатриантам, беженцам и уязвимым лицам. Таким образом, остается немало проблем, но среди них есть такие, на которые партнеры должны обращать особое внимание: это проблемы борьбы с сексуальным насилием, а также участия и представленности женщин в директивных структурах Бурунди.

142. На субрегиональном уровне остаются нерешенными проблемы, связанные с политической и экономической интеграцией Бурунди, а также со стратегическим использованием субрегиональных документов по предотвращению конфликтов. Еще одной проблемой является проблема способности применения и "интернационализации" на национальном уровне норм, протоколов о согласии и организационных и административных положений, связанных с этой интеграцией.

143. Что касается вопроса координации помощи, то в качестве примера можно привести такие проблемы, как дебаты по поводу "приведения в соответствие стратегических рамок" (Стратегических рамок миростроительства и Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты) и проблемы, связанные с международным финансовым кризисом и помощью в целях развития, по которым уже были сформулированы рекомендации, заключающиеся в содействии оказанию постоянной и более предсказуемой помощи партнеров по развитию, обращая при этом внимание на облегчение и упрощение рамок сотрудничества и их упорядочение с целью приведения к общему знаменателю.

144. Международная помощь Бурунди принимает различные формы и выражается во вкладе многих стран, который формально или неформально вписывается в официальные рамки, которыми являются Стратегические рамки миростроительства и Стратегические рамки сокращения масштабов нищеты. В реальности помощь Бурунди оказывается на двусторонней основе и обуславливается конкретной политикой партнеров по развитию. Однако следует отметить проведение совместных дополнительных и скоординированных акций международных партнеров в свете Парижской декларации и Аккрской программы действий.

145. Таковы вкратце ключевые положения, которые высветились в результате встреч и благодаря вкладу заинтересованных сторон в рамках обзора хода осуществления Стратегических рамок миростроительства. Хотя вопросы включения и участия – это принципы, ставшие движущей силой данного процесса, следует отметить, что, как и в предыдущих докладах, участие ограничивается уровнем тематических групп. Кроме того, количество и качество вкладов заинтересованных сторон, участвующих в процессе, было далеко не одинаковым. Обращает на себя внимание тот факт, что гражданское общество, со всеми его составляющими, а также политические партии представлены в меньшей степени по сравнению с предыдущим докладом. Это вызывает вопросы, касающиеся методологии, формата и медлительности в составлении доклада.

При подготовке третьего доклада использовался опыт, накопленный при подготовке двух предыдущих докладов. Несмотря на встречавшиеся на этом пути препятствия,

данный доклад в целом можно назвать удачным с точки зрения сопричастности и активности участия некоторых международных партнеров.

Рекомендации

Поощрение благого управления

Выборы и политическая обстановка

146. Осуществлять надзор за сохранением уже созданных рамок (Национальная независимая избирательная комиссия, Конституция) укреплять условия, благоприятствующие проведению свободных, законных, прозрачных и мирных выборов в 2010 году путем продолжения конструктивного диалога по различным вопросам, включая закон о выборах и кодекс о коммунах, а также поощрения гражданских и политических прав, в том числе права проведения собраний.

а) Сохранять независимость Национальной независимой избирательной комиссии;

б) обратиться с просьбой к политическим партиям, чтобы будущий постоянный форум для диалога между политическими партиями приобрел форму соответствующих рамок для поиска долгосрочных решений возможных политических вопросов.

Благое управление и борьба с коррупцией

147. Принимать дальнейшие меры по борьбе с коррупцией и привлечению к судебной ответственности виновных лиц, включая завершение рассмотрения таких дел, как дела, касающиеся нефтяной компании "Интерпетрол" и продажи президентского самолета "Фалкон-50", и наращивать потенциал, необходимый для административного управления и более эффективного оказания услуг на общенациональном и местном уровнях.

148. Наращивать потенциал судебных органов, с тем чтобы решать в приемлемые сроки дела об экономических хищениях.

Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством и НОС

Осуществление Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня

149. Осуществлять контроль за реинтеграцией НОС, среди прочего в рамках Комиссии по миростроительству, и завершить интеграцию НОС в национальные институты.

150. Оказывать содействие и поддержку в создании проектов долгосрочной интеграции на низовом уровне, поскольку эти проекты предоставляют максимум возможностей для создания рабочих мест.

Сектор безопасности

Реформирование сектора безопасности

151. Воплотить в жизнь национальные планы реформирования сектора безопасности, включая рамки и процедуры сокращения до необходимого уровня численности; продолжать работу по переводу на профессиональную основу армии, полиции и национальной разведывательной службы (НРС).

152. Укреплять моральный дух войск, чтобы не допустить опасности возвращения прежней ситуации и манипулирования в преддверии приближающихся выборов 2010 года.

153. Организовать обширную программу по гражданскому перевоспитанию в отношении некоторых категорий лиц, затронутых вооруженными конфликтами, в частности демобилизованных лиц, детей и раненых во время войны.

154. Укреплять роль гражданского общества в деятельности по разоружению гражданского населения.

155. Мобилизовать ресурсы, необходимые для осуществления законных рамок контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями.

156. Парламент должен еще больше укреплять свою роль в контроле за деятельностью правительства, уделяя особое внимание силам обороны и безопасности.

157. Силы обороны и безопасности должны обеспечивать соблюдение прав человека, подвергать наказанию лиц, допускающих неуважительные действия, в соответствии с законом и укреплять связи с населением и сотрудничество с территориальными органами власти.

158. Способствовать действенности децентрализованных служб НРС и продолжать процесс реформирования этого института.

Правосудие, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью

Права человека и правовое государство

159. Проанализировать возможность увеличения минимального возраста привлечения к уголовной ответственности до 18 лет в соответствии с положениями международно-правовых документов.

160. Необходимость создания исправительных заведений с учетом возраста уголовной ответственности детей.

161. Правительство должно обращать особое внимание на различные уязвимые группы.

162. Ускорить создание Национальной независимой комиссии по правам человека.

163. Ускорить проведение расследования дела об убийстве заместителя Председателя Организации по борьбе с коррупцией и экономическими хищениями Эрнеста Манирунва и опубликовать результаты расследования.

Система правосудия в переходный период

164. Создавать благоприятные условия для проводимых в настоящее время общенациональных консультаций по вопросу о создании судебных механизмов переходного периода, с тем чтобы способствовать своевременному созданию комиссии по установлению истины и примирению.

165. Проанализировать вопросы соответствия международным нормам положений Уголовного кодекса Бурунди, которые рассматриваются некоторыми международными партнерами как противоречащие всеобщим принципам прав и свобод человека.

Земельный вопрос и экономический подъем***Социально-экономический подъем***

166. В консультациях с международными партнерами завершить разработку стратегии долгосрочной социально-экономической реинтеграции бывших бойцов НОС, демобилизованных военнослужащих, бывших комбатантов, перемещенных лиц и других уязвимых групп, затронутых конфликтом, и приступить к ее осуществлению.

167. Привлекать коммунальные комитеты по развитию коммун к участию на всех этапах определения, формулирования, осуществления и планирования приоритетных мероприятий по вопросам местного развития в целях повышения эффективности действий.

168. Привести в соответствие показатели обоих документов о стратегических рамках (Стратегических рамок миростроительства и Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты) с целью их объединения.

169. Ускорить процесс осуществления стратегии восстановления общин.

170. Ускорить процесс принятия пересмотренного закона о реформировании Земельного кодекса и пересмотренного закона о Национальной комиссии по земельным ресурсам и другим видам собственности.

171. Оказать помощь Комиссии в ее децентрализации с целью повышения ее эффективности.

172. Укреплять механизмы разрешения земельных споров помимо Комиссии.

Вопросы общего характера**Гендерный аспект*****Роль женщин и реинтеграция беженцев и уязвимых групп***

173. Продолжать усилия, направленные на достижение согласованного показателя, предусматривающего увеличение доли женщин в штате государственных учреждений по крайней мере до 30 процентов, и продолжать поддерживать осуществление программы создания комплексных сельских поселений, которая способствует долгосрочному решению проблем безземельных возвращенцев и уязвимых групп, в частности женщин.

174. Продолжать усилия по включению женщин во все государственные сферы принятия решений, чтобы добиться 30-процентной представленности женщин во всех структурах, вплоть до низовых.

Субрегиональное измерение

175. Привести законодательство Бурунди в соответствие с Протоколом по вопросам демократии и благого управления Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер.

Мобилизация и координация международной помощи

Международная помощь и роль партнеров

176. Продолжать выполнять рекомендации по улучшению эффективности работы Координационной группы партнеров в Бурунди (график работы и вопросы повестки дня) согласно иерархическим уровням.

Международные партнеры

Политический процесс

177. Продолжать осуществлять контроль и поддержку в отношении выполнения Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня совместно с Комиссией по миростроительству.

Политический диалог

178. Поощрять и поддерживать усилия правительства по созданию постоянного форума для ведения политического диалога между политическими партиями и гражданским обществом, включая женщин и религиозные группы.

Мобилизация ресурсов

179. Продолжать содействовать решению приоритетных задач правительства, определенных в программе первоочередных действий Стратегических рамок сокращения масштабов нищеты, в целях обеспечения оказания государством основных услуг и удовлетворения экономических потребностей страны.

180. Поддерживать постоянный и конструктивный диалог с правительством и его партнерами с целью мобилизации помощи в том объеме, который необходим для национального восстановления, несмотря на нынешний финансовый и экономический кризис.

Эффективность помощи

181. Ускорить осуществление Парижской декларации и Аккрского плана действий.

Международная помощь и роль Комиссии по миростроительству

182. Улучшать работу Координационной группы партнеров (график работы и вопросы повестки дня) согласно иерархическим уровням.

183. В течение следующего полугодового периода обзора Комиссия по миростроительству будет, в частности, принимать следующие меры:

а) продолжать поддерживать действия, связанные со Стратегическими рамками миростроительства в Бурунди, включая содействие расширению базы донорской помощи и вовлечение в этот процесс нетрадиционных партнеров;

б) продолжать поддерживать осуществление мирного процесса через посредство организации "Партнерство ради мира в Бурунди", осуществляя контроль за наличием средств, необходимых для реинтеграции бывших бойцов НОС;

в) оказывать консультативные услуги и поддержку и наблюдение в связи с национальными усилиями по созданию условий, благоприятствующих проведению в 2010 году демократических, свободных, справедливых и мирных выборов, включая участие в мобилизации ресурсов согласно оперативному

плану, представленному Национальной независимой избирательной комиссией;

d) мобилизовать усилия в поддержку осуществления стратегии долгосрочной социально-экономической реинтеграции бывших бойцов НОС, других бывших комбатантов и демобилизованных лиц, когда такая стратегия будет выработана в консультации с партнерами в Бурунди;

e) давать советы и руководящие указания относительно стратегических подходов к миростроительству, включая отправление правосудия в переходный период и социально-экономическое восстановление, используя передовые методы и уроки, извлеченные в других странах, и проводя просветительскую работу в организациях гражданского общества;

f) поощрять международных партнеров к тому, чтобы они совершенствовали и более четко координировали процесс оказания ими двусторонней и многосторонней помощи в соответствии с документом о стратегии сокращения масштабов нищеты.
